



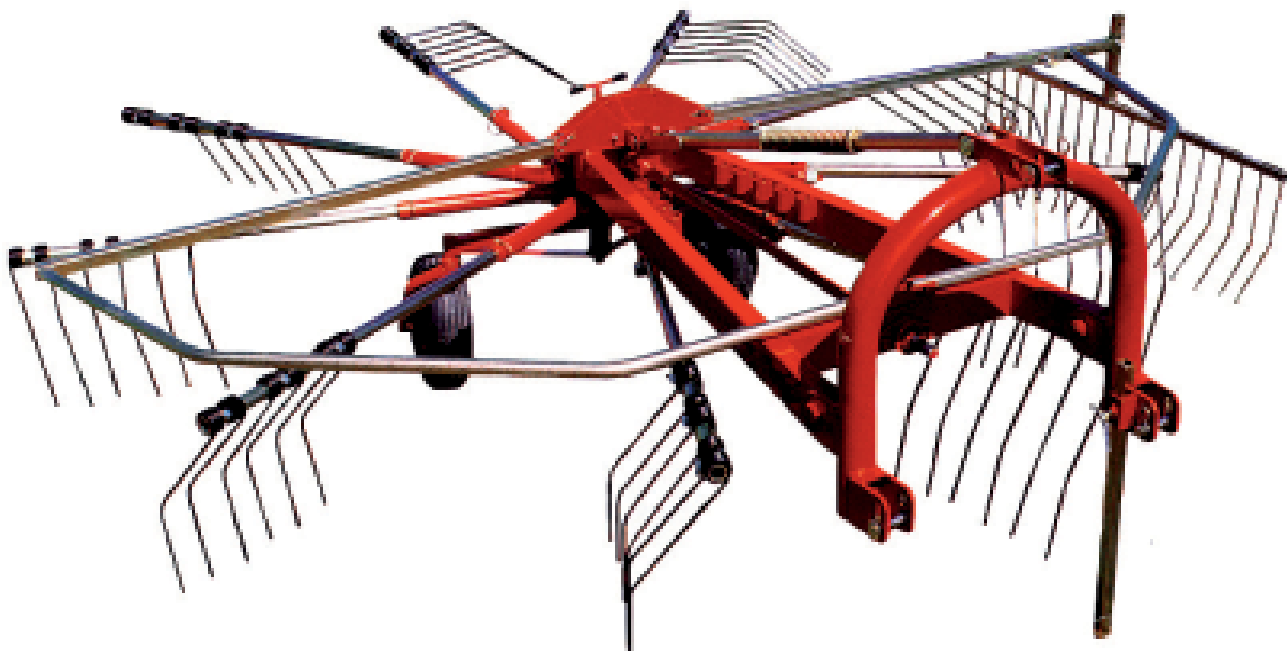
 **GIROANDANATORE A ROTORE  
SERIE PORTATO GR**

 **ROTOR RAKE TRACTOR MOUNTED  
SERIES GR**

 **RÂTEAU PORTUAIRE À ROTOR  
SÉRIE GR**

 **RASTRILLO A ROTOR PORTADO  
SERIE GR**

TRATTORI 40HP - TRACTORS 40HP - TRACTORES 40HP - TRACTEURS 40HP



Model	Arms	Tines	Working width	Net weight	Transport width	HP
GR 280-8	8	24	2.8m	245 Kg	1,10 m	40
GR 320-8	8	24	3.20m	255 Kg	1,10 m	40
GR 320-9	9	27	3,20m	280 Kg	1,10 m	40
GR 340-9	9	27	3,40m	320 Kg	1,60 m	40
GR 37011RT	11	33	3,70m	410 Kg	1,60 m	40



**FAZA** S.r.l.  
**MACCHINE AGRICOLE**

Via G. Antoniucci, 19 - Zona Ind. Regnano - 06012 CITTÀ DI CASTELLO (PG) Italy  
Tel. (075) 8511366 - TELEFAX (075) 8511367  
www.fazasrl.com - info@fazasrl.com - tecn@fazasrl.com

# FAZA S.r.l.

MACCHINE AGRICOLE

La gamma di macchine per la fienagione comprende i giroandanatori G8 e G9, strumenti robusti e agili, versatili nelle loro funzioni, precisi nel movimento, per un lavoro perfetto e per il miglior trattamento del foraggio

The range of haymaking machines includes the G8 and G9 gyrorakes, robust and agile tools, versatile in their functions, precise in their movement, for perfect work and the best forage handling

La gama de máquinas henificadoras incluye los rastrillos G8 y G9, herramientas robustas y ágiles, versátiles en sus funciones, precisas en sus movimientos, para un trabajo perfecto y el mejor tratamiento del forraje.

La gamme de faneuses comprend les faneuses G8 et G9, des outils robustes et agiles, polyvalents dans leurs fonctions, précis dans leurs mouvements, pour un travail parfait et un traitement optimal du fourrage.



Balancing wheels available on demand



Transport



Gearbox Made in Italy oil bathed



**FAZA** S.r.l.  
MACCHINE AGRICOLE

Via G. Antonucci, 19 - Zona Ind. Regnano - 06012 CITTÀ DI CASTELLO (PG) Italy  
Tel. (075) 8511366 - TELEFAX (075) 8511367  
www.fazasrl.com - info@fazasrl.com - tecn@fazasrl.com



 **GIROANDANATORE A ROTORE  
SERIE PORTATO STERZANTE GRS**

 **ROTOR RAKE TRACTOR MOUNTED  
STEERING SERIES GRS**

 **RÂTEAU PORTUAIRE À ROTOR,  
DIRIGÉS SERIE GRS**

 **RASTRILLO A ROTOR PORTADO  
DIRECCIONAL SERIE GRS**

TRATTORI 60HP - TRACTORS 60HP - TRACTORES 60HP - TRACTEURS 60HP



Model	Arms	Tines	Working width	Net weight	Transport width
GRS 350-9	9	36	3.50m - 3.90m	380 Kg	1,5 m
GRS 350-9H	9	36	3.50m - 3.90m	390 Kg	1,5 m
GRS 400-11M	11	44	4.00m -4.20m	690 Kg	1,8 m
GRS 400-11H	11	44	4.00m -4.20m	700 Kg	1,8 m
GRS 450-13H	13	52	4,50m- 5.10m	730 Kg	1,8 m



**FAZA** S.r.l.  
**MACCHINE AGRICOLE**

Via G. Antonucci, 19 - Zona Ind. Regnano - 06012 CITTÀ DI CASTELLO (PG) Italy  
Tel. (075) 8511366 - TELEFAX (075) 8511367  
www.fazasrl.com - info@fazasrl.com - tecn@fazasrl.com



I ranghinatori GRS hanno struttura particolarmente robusta, grande ampiezza di lavoro, notevole capacità di avanzamento per ottenere un alto rendimento ed un'ottima qualità del prodotto

GRS rakes have a particularly robust construction, a large working width, and a high advance capacity for high output and excellent product quality

Les andaineurs GRS ont une construction particulièrement robuste, une grande largeur de travail et une grande capacité d'avancement pour un rendement élevé et une excellente qualité de produit.

Los rastrillos hileradores GRS son especialmente robustos, con grandes anchuras de trabajo y altas velocidades de avance para obtener un alto rendimiento y una excelente calidad del producto.



Articulated third point hitch



Lemon tubed profile



Gearbox Made in Italy oil bathed *both mechanical and hydraulic height control*

La testata sterzante con ammortizzatori laterali mantiene l'andana soffice ed uniforme anche nei cambi di direzione

The articulated head with lateral spring cushions keeps the windrow loose and uniform, even when changing direction

La tête articulée avec des coussins latéraux à ressort maintient l'andain en vrac et uniforme, même en cas de changement de direction

El cabezal articulado con cojines de resorte laterales mantiene la hilera suelta y uniforme, incluso al cambiar de dirección



**FAZA** S.r.l.  
**MACCHINE AGRICOLE**

Via G. Antonucci, 19 - Zona Ind. Regnano - 06012 CITTÀ DI CASTELLO (PG) Italy  
Tel. (075) 8511366 - TELEFAX (075) 8511367  
www.fazasrl.com - info@fazasrl.com - tecn@fazasrl.com





 **GIROANDANATORE A DOPPIO ROTORE SERIE PORTATO GD**

 **DOUBLE ROTOR RAKE TRACTOR MOUNTED SERIES GD**

 **RÂTEAU PORTUAIRE À DEUX ROTORS, SÉRIE GD**

 **RASTRILLO DE DOBLE ROTOR PORTADO SERIE GD**

TRATTORI 70HP - TRACTORS 70HP - TRACTORES 70HP - TRACTEURS 70HP



Model	Arms	Tines	Working width	Net weight	Wheels	Transport width	Swath
GD 600-18	9+9	54	6,00 m	920 Kg	15x6.00-8	2,4 m	central
GD 600-22	11+11	66	6,00 m	1050 Kg	15x6.00-8	2,5 m	central
GD 620-22	11+11	88	6,20 - 7 m	1120 Kg	15x6.00-8	2,5 m	central



**FAZA** S.r.l.  
**MACCHINE AGRICOLE**

Via G. Antonucci, 19 - Zona Ind. Regnano - 06012 CITTÀ DI CASTELLO (PG) Italy  
Tel. (075) 8511366 - TELEFAX (075) 8511367  
www.fazasrl.com - info@fazasrl.com - tecn@fazasrl.com



Il giroranghinatore a doppia girante è oggi la macchina maggiormente perfezionata per i lavori di fienagione, per la precisione del lavoro e il perfetto trattamento del foraggio. Le operazioni di lavoro si ottengono con la diversa sistemazione dei bracci nei supporti dei rotori, che, agendo su una guida a camme in posizione fissa, determinano il movimento dei rastrelli rotanti. Il Giroranghinatore FAZA è costruito con rotori a bagno d'olio a 9 od 11 braccia ed ha attacco tre punti standard, offre la possibilità di raggiungere 7,10 metri di lavoro complessivo.

The two-rotor rake is now the most refined machine for haymaking works for the accuracy of the work and the perfect processing of the stover. The work operations are obtained with the different arrangement of the arms in the rotor supports, which, acting on a cam guide in a fixed position, determine the movement of the rotary rakes. The rotary rake FAZA is constructed with an oil bath rotors to 9 or 11 arms and supported hitch. The machine offers the possibility to reach 7.10 meters of work

De dos rotores ahora es la máquina más refinado para la producción de heno funciona de la exactitud de la obra y el procesamiento perfecta del rastrojo. Las operaciones de trabajo se obtienen con la diferente disposición de los brazos de los soportes del rotor, que, actuando sobre una guía de leva en una posición fija, determinar el movimiento de los rastrillos giratorios. El hileradora FAZA está construido con un baño de aceite a rotores 9 ó 11 brazos y el ataque tiene tres puntos estándar, ofrece la posibilidad de llegar a 7.10 metros de trabajo global

La GD à deux rotors est aujourd'hui la machine la plus raffinée pour la production de foin, avec son travail précis et son traitement parfait des chaumes. Les opérations de travail sont obtenues grâce à la disposition différente des bras des supports du rotor qui, en agissant sur un guide à cames en position fixe, déterminent le mouvement des râteaux rotatifs. L'andaineur FAZA est construit avec un bain d'huile pour le rotor à 9 ou 11 bras et l'attaque a trois points standards, offrant la possibilité d'atteindre 7,10 mètres de travail total.



Wheels 15x6.00-8



Lemon tubed profile



Gearbox Made in Italy oil bathed



**FAZA** S.r.l.  
**MACCHINE AGRICOLE**

Via G. Antoniucci, 19 - Zona Ind. Regnano - 06012 CITTÀ DI CASTELLO (PG) Italy  
Tel. (075) 8511366 - TELEFAX (075) 8511367  
www.fazasrl.com - info@fazasrl.com - tecn@fazasrl.com

# FAZA S.r.l.

MACCHINE AGRICOLE

 **GIROANDANATORE A DOPPIO ROTORE SERIE GD TRAINATO**

 **DOUBLE ROTOR RAKE GD SERIES TRACTOR TRAILED**

 **RÂTEAUÀ DEUX ROTORS, SÉRIE GD TRAILÉ**

 **RASTRILLO DE DOBLE ROTOR SERIE GD REMOLQUADO**

TRATTORI 70HP - TRACTORS 70HP - TRACTORES 70HP - TRACTEURS 70HP



Model	Arms	Tines	Working width	Net weight	Wheels	Transport width	Swath
GD 680-18RH	9+9	54	6,20/7,00 m	1350 Kg	16x6.00-10	2,5 m	central
GD 680-22RH	11+11	88	6,20/7,00 m	1430 Kg	16x6.00-10	2,5 m	central
GD 780-22RH	11+11	88	7,20/8,00 m	1650 Kg	16x6.00-10	2,5-2.8 m	central



**FAZA S.r.l.**  
MACCHINE AGRICOLE

Via G. Antonucci, 19 - Zona Ind. Regnano - 06012 CITTÀ DI CASTELLO (PG) Italy  
Tel. (075) 8511366 - TELEFAX (075) 8511367

[www.fazasrl.com](http://www.fazasrl.com) - [info@fazasrl.com](mailto:info@fazasrl.com) - [tecn@fazasrl.com](mailto:tecn@fazasrl.com)





Il giroandantore a doppia girante è oggi la macchina maggiormente perfezionata per i lavori di fienagione, per la precisione del lavoro e il perfetto trattamento del foraggio. Le operazioni di lavoro si ottengono con la diversa sistemazione dei bracci nei supporti dei rotori, che, agendo su una guida a camme in posizione fissa, determinano il movimento dei rastrelli rotanti. Il giroandantore FAZA è costruito con rotori a bagno d'olio a 9 od 11 braccia ed ha attacco tre punti STERZANTE, offre la possibilità di raggiungere 7,00 o 8,00 metri di lavoro complessivo.

The two-rotor rake is now the most refined machine for haymaking works for the accuracy of the work and the perfect processing of the stover. The work operations are obtained with the different arrangement of the arms in the rotor supports, which, acting on a cam guide in a fixed position, determine the movement of the rotary rakes. The rotary rake FAZA is constructed with an oil bath rotors to 9 or 11 arms and steering hitch. The machine offers the possibility to reach 7.00 or 8.00 meters of work

De dos rotores GD ahora es la máquina más refinado para la producción de heno funciona de la exactitud de la obra y el procesamiento perfecta del rastrojo. Las operaciones de trabajo se obtienen con la diferente disposición de los brazos de los soportes del rotor, que, actuando sobre una guía de leva en una posición fija, determinar el movimiento de los rastrillos giratorios. El hileradora FAZA está construido con un baño de aceite a rotores 9 ó 11 brazos y el ataque tiene tres puntos DIRECCIONAL, ofrece la posibilidad de llegar a 7.00 y 8.00 metros de trabajo global.

La GD à deux rotors est aujourd'hui la machine la plus raffinée pour la production de foin, avec son travail précis et son traitement parfait des chaumes. Les opérations de travail sont obtenues grâce à la disposition différente des bras des supports des rotors qui, agissant sur un guide à cames en position fixe, déterminent le mouvement des râteaux rotatifs. L'andaineur FAZA est construit avec un bain d'huile pour les rotors à 9 ou 11 bras et l'attaque à trois points DIRECTION, offre la possibilité d'atteindre 7,00 et 8,00 mètres de travail total..



Pivoting rear trailer wheels



Lemon tubed profile



Gearbox Made in Italy oil bathed mechanical and hydraulic height control



**FAZA** S.r.l.  
MACCHINE AGRICOLE

Via G. Antonucci, 19 - Zona Ind. Regnano - 06012 CITTÀ DI CASTELLO (PG) Italy  
Tel. (075) 8511366 - TELEFAX (075) 8511367  
www.fazasrl.com - info@fazasrl.com - tecn@fazasrl.com